

KAROL SZYMANOWSKI

OP. 13.

FÜNF
GESÄNGE

PIĘĆ
PIEŚNI

1. STIMME IM DUNKELN. (RICHARD DEHMEL).....
GŁOS W MROKU
2. CHRISTKINDLEINS WIEGENLIED. (DES KNABEN WUNDERHORN).....
KOŁYSANKA DZIECIĄTKA JEZUS
3. AUF SEE. (RICHARD DEHMEL).....
NA MORZU
4. ZULEIKHA. (FR. BODENSTEDT).....
ZULEJKA
5. DIE SCHWARZE LAUTE. (O.J. BIERBAUM).....
CZARNA LUTNIA

M. BOJAR-PRZEMIENIECKA
ARTYSTKA OPERY

78(0.068) Szyma K - Pieśń 13/4

N 44342 CIMELIA



BIBLIOTEKA GŁ. AMiSM Gdańsk



NAKŁAD I WŁASNOŚĆ WYDAWCÓW.

KRAKÓW, A. PIWARSKI i SKA.
KSIĘGARNIA I SKŁAD NUT.

COPYRIGHT 1911 BY A PIWARSKI & CO

ZAKŁAD ART. LITOGR. C. G. RÖDERA W LIPSKU.



14/24.03.1999

K. SZADKOWSKI
SKŁAD NUT
Warszawa
Marszałkowska 50

Wydawnictwa Księgarni i składu nut A. Piwarskiego i Ska w Krakowie Utwory do śpiewu.

Dietz d'Arma F. J. L. Op. 23. № 1. „Jesienią“ Dumka.

Lento.

Cena Kor. 1. 20

Co - raz we - żeś - niej zło - te słoń - ko Gaś - nie nad do - li - ną, Po - nad po - lem po - nad łą - ką Mgły sre - brzy - ste pły - ną

p

Friedman Ign. Op. 17. № 1. „Młodo zaswatana“

Andante mesto.

Czyż ja na po - lu nie ka - li - na? Czyż ja na po - lu nie je - dy - na?

mf *p* *legato*

Obie pieśni razem. Cena Kor. 1. 60

Friedman Ign. Op. 17. № 2. „Hania“

Andante.

sempre pp

Wia - try zwia - ży ten. kwiat bia - ży zpach - ną - cej ja - łą - ni, We - mgle bla - dej sto - ją

pp

Noskowski Z. Op. 73. № 1. „Limba“

Andante mesto.

Cena Kor. 1. 20

Sa - mot - na lim - ba sto - i Na zbo - czu stro - mem, U stóp jej czar - na

p *mf*

Noskowski Z. Op. 73. № 2. „Czem się dzieje?“

Larghetto.

cantabile

Cena Kor. 1. 20

Czem się dzie - je, mo - je słoń - ce! Że spo - koj - ne ser - ce mo - je, A - na pierś twą spa - da - ją - ce

mf *p*

Noskowski Z. Op. 73. № 3. „Polały się łzy“...

Andante melancolico.

molto espressivo

Cena Kor. 1. 20

Po - la - ły się łzy me czy - ste, rze -

Andante melancolico molto espressivo. *mf* *Ped. simile*

Noskowski Z. Op. 73. № 4. „Dwie zwrotki“

Andantino con moto.

cantabile

Cena Kor. 1. 20

Mło - dość to pierwsza zwrot - ka, Ja - kież to wiel - kie sło - wo!

mf *p* *cantabile*



N 44342

Zdzisławowi Jachimeckiemu.

3

Zuleikha. — Zulejka.

(Fr. Bodenstedt.)

Przekład Stanisława Barącza.

Karol Szymanowski, Op.13 No 4.

M. BOJAR-PRZEMIENIECKA
ARTYSTKA OPERY

Andantino; dolce amoroso.

p espr.

Nicht mit Engeln im blau - em Him - - melszelt,
Nie a - ni ołom tka - ja - cym nie - - biossklep,

pp *p* *poco rit.*

p poco cresc.

Nicht mit Ro - sen auf duft' - gem Blu - - menfeld, Selbst mit dem e - wigen
A - ni ró - żom gdy wo - nią pie - - szczęstep, A - ni też słoń - cu, gdy

poco rit.

p cresc. mf rall.

Son - nen - licht, ver - glei - che ich Zu - lei - kha, mein Mäd - chennicht!
lśni z nad skał, Zu - lej - kę bym, medziewczę, przy - row - - nać śmiał!

cresc. dim. rallent.

Denn der En - gel Bu - sen ist lie - bes-leer, Un - ter Ro - sen drohendie
Bo - a - nio - lów mi-łość nie się - ga już, Peł - ne cier - ni są wonne

sehr zart

ten.

Dor - nen her, Und die Son - ne ver - hüllt des Nachts ihr Licht;
ga - je róż, Pierz - cha świa - tło przed no - cą z słoń - ca lic;

molto espr. *rit.*

ten. *espr.* *riten.*

poco sf *ten.*

Sie al - le gleichen Zu - lei - kha nicht.
Zu-lej - ki wdzię - kom nie spro - sta nic.

marc. *rallent.*

Nichts fin - den, so weit das Welt - all reicht, die
Me o - czy jak w dal wszec - świa - ta mkną, Nie

dolce

Tempo I.

cresc. *mf*

Blik-ke, was mei-ner Zu-lei-kha gleicht!
znaj da nic po nad Zu-lej-ke ma!

espr. *p cresc.* *mf* *rall.*

molto espr. *riten.*

Schön, dorn-los, voll e-wi-gem Lie-bes-
Kras, cnót peł-na wiecz-nej mi-ło-ści

poco più lento *ten.* *riten.*

Schein! lśnienie! Kann sie mit sich selbst nur ver-
Zu-lej-ka mi ży-cia o-

molto tranquillo *riten.* *p* *rit.*

gli-chen sein! zła-ca dzień!

Tempo I. *riten.*

più p *riten.* *pp* *ppp*

Utwory do śpiewu

wydane nakładem Księgarni i składu nut
A. Piwarskiego i Ski
w Krakowie.

Z. Jachimecki. „Królewna“

Cena Kor. 1.20.

Adantino.

Na wy - ciał - gnie - tych de - - szczy stru nach Wiatr je - - czy wzd - cha i ika!...

mf espress. *pp* *espress.*

Z. Jachimecki. „Na dzień dobry“

Cena Kor. 1.30.

Leggiero.

Na dzień do - bry pieśń ci nio - sę Dzię - cę mo - je zło - to - wło - - se już się o - ckał świat

Z. Jachimecki. „Tęsknica“

Z uczuciem (spokojnie)

Cena Kor. 1.30.

Od - wiecz - na wio - dła mnie tęs - kni - ca Do two - ich jas - - nych dro - gich stóp

mf *espress.* *ppp*

K. Liszniewski. „Polały się łzy me“

Lento ma non troppo.

Cena Kor. 1.-

Po - la - ty się łzy me czy - ste, rzę - si - ste, Na me dzie - ciń - stwo siel - skie, a - niel - skie,

pp *simile*

K. Liszniewski. „I dzie na pola“

Moderato quasi andante.

Cena Kor. 1.20.

I - dzie na po - la i - dzie na bo - ry, Na łą - ki i na sa - dy, Na ci - che wo - dy,

K. Liszniewski. „Oj uśnij“

Moderato.

Cena Kor. 1.30.

Oj u - śnij zioł - ko mo - je, oj łą - mi cię na - po - je, Oj łą - mi cię ob - my - je, bo ty ni - czy - je.

p *rit.* *calando* *calando*

K. Liszniewski. „Moja piosenka“

Allegro moderato.

Cena Kor. 1.30.

Tę - skni - co mo - ja, i - dziesz w świat, I - dziesz przez wiel - - kie po - - la,

p *pp*